ENDROIT - *LOCATION*: ISATIS ST-CONSTANT ZÉRO C | VILLE - *TOWN*: ST-CONSTANT | DATE: 01 nov 15 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AA | N° MATCH - GAME N°: 1088 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: CASCADES ELITE

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*
40	ALEX FORTIN *	G	54	34		07:31	2
50	RAPHAEL VAILLANCOURT	G	57	37	56	09:26	2
19	MAVRICK MELANÇON		37	34		10:49	2
24	ETIENNE BEAUDOIN						
26	JEREMIE MINVILLE						
28	MATHIS GRIMARD						
34	JÉRÉMY LEFEBVRE						
37	GUILLAUME FONTAINE						
42	XAVIER LEMIEUX						
45	ÉDOUARD BERGERON						
47	LEANDRE MERCIER						
48	CHARLES-OLIVIER CRÉPEAU						
54	MARECK LABBÉ						
55	CHAD FERLAND						
56	JUSTIN COURCHESNE						
57	ALEXIS MINVILLE						
58	LOÏC GOSSELIN						

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT *GOALS*		BUT *GOALS*	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(LETTRES MOULÉES) SYLVAIN GRIMARD — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*
MAXIME JOYAL — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*
PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
45	2	0			2						40
	0	0									50

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: COLLEGE CHARLES-LEMOYNE

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*
29	JULIETTE ROY *	G	35	34		01:16	3
40	JÉRÉMIE TESSIER	G	35	39		12:39	3
21	GABRIEL RAYMOND						
22	NIKOLAI TIMBRO						
23	LOIC USEREAU						
24	MATHIS BARIL						
25	OLIVIER DENIS						
26	RAPHAEL LABONTÉ						
27	BRANDON BOUDREAU						
28	BOYAN ZHECHEV						
32	MARC-ANDRE JULIEN						
34	MATHIS ODRISCOLL						
35	AUDREY MCCUTCHEON						
36	SAMUEL BARRIERE						
37	EMANUELSON CHARBONNEAU-JOSEPH						
38	JEAN-SÉBASTIEN BEAULIEU						
39	ALEXIS LEVESQUE						

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT *GOALS*		BUT *GOALS*	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(PRINTED LETTERS) OLIVIER TESSIER — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*
DOMINIC DUFF — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*
RAFAEL TURCOTTE — PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN	1re PÉRIODE No	1re PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S
0	3	45	29				3				
0	0		40								

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*
34	A53	04:03	3
19	A48	07:58	3

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*
38	A48	08:49	1
38	A48	08:49	1
21	A22	13:53	2
36	A53	13:44	3

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	(PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS* 2727	3	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* ETIENNE LAROCHELLE	2	DÉBUT / *START* 20:27:00 — FIN / *END*	1
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* OLIVIER DESCHAMPS		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* : — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE* FRANÇOIS PICHÉ			
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*			
			MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X			

LIGUE